

A.L. 160 tal-2010

**ATT DWAR IL-LIBERTÀ TA' L-INFORMAZZJONI
(KAP. 496)**

Regolamenti tal-2010 dwar Applikazzjonijiet u Formoli Ohra

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 42(a) tal-Att dwar il-Libertà ta' l-Infommazzjoni, il-Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:-

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu r-Regolamenti tal-2010 dwar Applikazzjonijiet u Formoli Ohra. Titolu u bidu fis-seħħ.

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jidhlu fis-seħħ fil-21 ta' April, 2010.

2. F'dawn ir-regolamenti, sakemm ir-rabta tal-kliem ma teħtiegħ xort'ohra:- Tifsir.

"l-Att" tfisser l-Att dwar il-Libertà ta' l-Infommazzjoni u l-kliem u l-espressjonijiet li huma wkoll użati fl-Att għandu jkollhom l-istess tifsira mogħtija lilhom fl-Att;

"formola tal-applikazzjoni" tfisser il-formola fl-Ewwel Skeda;

"formoli ta' twegiba" tfisser il-formoli fit-Tieni Skeda; u

"talba unika" tfisser talba għal dokument wieħed jew talba għal infommazzjoni speċifika jew relatata mill-qrib.

3. L-applikanti għandhom jipprovdu lill-awtoritajiet pubbliċi bl-infommazzjoni indikata fil-formola tal-applikazzjoni fl-Ewwel Skeda fir-rigward ta' kull talba magħmula skont l-Att. Provediment ta' infommazzjoni indikata fil-formoli tal-applikazzjoni.

4. L-applikanti għandhom jimlew formola tal-applikazzjoni separata għal kull talba individwali. Formola tal-applikazzjoni separata għal kull talba.

5. L-awtoritajiet pubbliċi għandhom jagħmlu disponibbli għal pubbliku l-formoli tal-applikazzjoni fil-fond tagħhom u *online* fuq is-sit elettroniku tagħhom, u għandhom jassistu lill-applikanti biex jimlew il-formoli tal-applikazzjoni u biex jiprovdu l-infommazzjoni meħtiegħa kif neċessarju. Provediment ta' assistenza mill-awtoritajiet pubbliċi.

B 1602

Notifika u komunikazzjonijiet mill-awtoritajiet pubbliċi.

6. L-awtoritajiet pubbliċi għandhom jinnotifikaw u jikkomunikaw deċiżjonijiet lill-applikanti permezz, fejn prattikabbli, tal-formola tat-tweġiba pertinenti fit-Tieni Skeda:

Iżda, fejn ma tkunx tista' tintuża l-formola tat-tweġiba tat-Tieni Skeda, l-awtoritajiet pubbliċi għandhom madankollu jipprovdu tweġiba bil-miktub, u għandhom ifakkru lill-applikanti bid-drittijiet tagħhom li joħroġu mill-Att, b'mod partikolari d-dritt li jressqu ilment skont il-proċedura interna dwar l-ilmenti tal-awtorità pubblika u d-dritt li jressqu ilment jew li jfitxxu li ssir investigazzjoni u rikonsiderazzjoni mill-Kummissarju għall-Informazzjoni u l-Protezzjoni tad-*Data*:

Iżda wkoll, l-awtoritajiet pubbliċi għandhom jinfurmaw lill-applikanti, fejn applikabbli, bir-rati jew il-ħlas applikabbli għat-talba tagħhom skont kif ikun il-każ.

L-EWWEL SKEDA
(Formola tal-Applikazzjoni)
(Regolament 3)

[Awtorità Pubblika]

Talba għal Dokument/Formola għal Informazzjoni
(Att dwar il-Libertà ta' l-Informazzjoni, Kap. 496)

Dettalji li għandhom jimtlew mill-applikant

(f'każ ta' diffikultà, assistenza tkun provduta mill-uffiċjal FOI tal-[Awtorità Pubblika] [dettalji tal-kuntatt ikunu provduti])

Jien hawnhekk niddikjara illi jiena persuna eliġibbli skont id-disposizzjonijiet tal-Att dwar il-Libertà ta' l-Informazzjoni (Kap. 496), li tagħti t-tifsira ta' "persuna eliġibbli" bħala "persuna li hija residenti f'Malta u li ilha hekk residenti f'Malta għal perjodu ta' mhux anqas minn ħames snin, u li hija ċittadin jew ta' Malta jew ta' stat membru ieħor ta' l-Unjoni Ewropea, jew ċittadin ta' kull stat ieħor li ċ-ċittadini tiegħu għandhom dritt, bis-saħħa ta' trattat bejn dak l-istat u l-Unjoni Ewropea, li f' Malta jiġu trattati bl-istess mod bħal ċittadini ta' stati membri ta' l-Unjoni Ewropea."

Kunjom :

Isem:

Numru tal-Karta tal-Identità jew tal-Permess ta' Residenza:

Indirizz Postali:

.....

.....

Indirizz Elettroniku:

(meħtieġ biss meta d-dokument ikun mitlub f'forma elettronika)

Korp Ġuridiku li f'ismu qed tiġi mitluba informazzjoni (fejn applikabbli):

.....

Deskrizzjoni tad-dokument / informazzjoni / deċiżjoni jew rakkomandazzjoni dwar liema qed tiġi mitluba l-informazzjoni:

.....

Mod preferut ta' aċċess għad-dokument mitlub

(jekk joġġbok immarka fejn xieraq):

(Timtela biss f'każ ta' talba għall aċċess għal dokument)

B 1604

- Spezzjoni ta' dokument fil-fond ta' [Awtorità Pubblika]
- Kopja elettronika tad-dokument
- Kopja jew kopja stampata tad-dokument
- Sommarju jew estratt tal-kontenut tad-dokument (*referenza hija magħmula għan-Nota 7*)

.....
Firma

(*mhix meħtieġa jekk il-formola
tkun preżentata elettronicament*)

.....
Data

STQARRIJA DWAR IL-PROTEZZJONI TAD-DATA

Data personali hija miġbura f'din il-formola bil-għan li tiġi proċessata talba kif regolat bl-Att dwar il-Libertà ta' l-Informazzjoni (Kap. 496). Kull data personali tiġi proċessata skont l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data (Kap. 440).

Nota lill-applikanti:

- (1) Din il-formola għanda timtela minn dawk l-applikanti li jitolbu d-dokumenti jew informazzjoni, inkluż informazzjoni fir-rigward ta' deċiżjoni jew rakkomandazzjoni magħmula mill-Awtorità Pubblika fil-konfront tagħhom.
- (2) Fil-każ ta' informazzjoni mitluba dwar deċiżjoni jew rakkomandazzjoni magħmula mill-Awtorità Pubblika fil-konfront tal-applikant, it-talba għandha tiġi magħmula fi żmien sitt xhur mid-deċiżjoni jew rakkomandazzjoni rilevanti.
- (3) Sakemm ikun possibli, aċċess għad-dokument għandu jkun provdut skont il-preferenza tal-applikant.
- (4) Fil-każ ta' dokumenti illi huma reġistrazzjoni ta' hsejjes u immaġini viżwali, l-[Awtorità Pubblika] tista' tagħmel arrangamenti għall-applikant li jisma jew jara dawk il-hsejjes jew immaġini viżwali. Fil-każ ta' dokumenti f'forma stenografika jew f'forma kodifikata, traskrizzjoni tagħhom għandha tkun provduta.
- (5) L-[Awtorità Pubblika] għandha tippreżenta notifika li tindika jekk it-talba tkunx ser tiġi aċċettata jew le skont l-Att dwar il-Libertà ta' l-Informazzjoni malajr daqskemm raġenevolment prattikabbli, u f'kwalunkwe każ mhux iżjed tard minn għoxrin ġurnata ta' xogħol. Dan iż-żmien jista' ikun estiż sa erbghin ġurnata tax-xogħol skont l-artikolu 11 tal-Att dwar il-Libertà ta' l-Informazzjoni, f'liema każ l-applikant jinghata avviż tal-estensjoni u r-raġunijiet dwarha.
- (6) [Informazzjoni dwar il-Proċedura Interna dwar l-Ilmenti tal-Awtorità Pubblika]
- (7) Il-ħlas ikun impost mill-[Awtorità Pubblika] skont ir-Regolamenti tal-2010 dwar l-Flasijiet Imposti mill-Awtoritajiet Pubbliċi għall-Aċċess għal Dokumenti.
- (8) L-Att dwar il-Libertà ta' l-Informazzjoni jintitola lill-applikant li jressaq ilmenti jew li jfittex li ssir investigazzjoni u rikonsiderazzjoni mill-Kummissarju għall-Informazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data, skont il-każ, wara r-rikors għall-proċeduri interni dwar l-ilmenti tal-Awtorità Pubblika.
- (9) It-talba għal estratt jew sommarju ta' dokument jistgħu inaqqsu l-ispejjeż ta' talba partikolari fejn l-informazzjoni meħtieġa tkun kompriża go dokument kbir li jkun fih ukoll informazzjoni oħra li tkun irrelevanti għat-talba.

**IT-TIENI SKEDA
(Formoli ta' Tweġiba)
(Regolament 6)**

[Awtorità Pubblika]

**Estensjoni taż-żmien għan-notifika li tindika
jekk talba tkunx ser tiġi aċċettata jew le
(Att dwar il-Libertà ta' l-Informazzjoni, Kap. 496)**

Sinjur/a

Inti hawnhekk qed tiġi infurmat/a illi l-[Awtorità Pubblika] ma tistax, fi żmien għoxrin gurnata tax-xogħol, tippreżenta n-notifika li tindika jekk it-talba tiegħek hux ser tiġi aċċettata jew le minhabba li:

- it-talba hija għal numru kbir ta' dokumenti jew titlob tiftix go numru kbir ta' dokumenti
- l-[Awtorità Pubblika] għandha bżonn tikkonsulta partijiet terzi qabel ma tkun tista' tiddeċiedi dwar it-talba tiegħek, u hemm bżonn iżjed żmien biex tingħata r-risposta neċessarja.

L-[Awtorità Pubblika] ser tipprovdi risposta għat-talba tiegħek sal-

Informazzjoni Addizzjonali mill-[Awtorità Pubblika]

(fejn applikabbli)

Fil-każ illi inti ma taqbilx mad-deċiżjoni tal-[Awtorità Pubblika] li testendi ż-żmien għall-provvediment tal-informazzjoni inti tista' tressaq ilment lill-Kummissarju għall-Informazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data skont l-artikolu 23 tal-Att dwar il-Libertà ta' l-Informazzjoni, wara r-rikors għall-proċeduri interni dwar l-ilmenti tal-Awtorità Pubblika.

.....

Firma

.....

Data

B 1606

[Awtorità Pubblika]

**Għoti ta' aċċess għal dokumenti/informazzjoni
(Att dwar il-Libertà ta' l-Informazzjoni, Kap. 496)**

Sinjur/a

Inti hawnhekk qed tiġi infurmat/a illi ser tingħata aċċess għad-dokumenti jew informazzjoni li tlabt fil-formola tal-applikazzjoni li rċevit l-[Awtorità Pubblika] f'

.....
(data)

- Id-dokument ser jiġi provdut fil-forma preferita minnek, jiġifieri f'
(dettalji ikunu provduti)
- Id-dokument mhux ser jiġi provdut fil-forma preferita minnek, minhabba li:
 - Dan jagħmel ħsara lill-amministrazzjoni effiċjenti tad-Dipartiment
 - Dan ikun kontra xi dmir legali tad-Dipartiment
 - Dan ikun ta' ħsara għall-interessi protetti fit-Taqsima V tal-Att
 - Dan ikun ta' ħsara għall-interessi protetti fit-Taqsima VI tal-Att u l-interess pubbliku għandu iktar importanza minn dawk l-interessi
(dettalji jkunu provduti)
- Estratt tad-dokument ser jiġi provdut minhabba li d-dokument mitlub huwa eżentat skont l-artikolu tal-Att dwar il-Libertà ta' l-Informazzjoni u estratti tiegħu biss jistgħu jiġu provduti. Għaldaqstant inti hawnhekk qed tiġi provdut:
- b'kopja tad-dokument, bit-ħassir jew bidliet neċessarji
- b'dokument ieħor li fih tingħata s-sustanza u l-effett tad-dokument mitlub, minbarra dak li jirrelata għal informazzjoni li ma tingħatax
- l-informazzjoni li inti tlabt tinsab f'dokument li jkopri affarijiet oħra li, minkejja li mhijiex informazzjoni ristretta, mhijiex rilevati għat-talba tiegħek. Jekk taqbel, kopja ta' dan id-dokument ser tiġi provduta lilek bit-ħassir tal-materjal irrilevanti għal finijiet ta' konvenjenza. Jekk joġġhbok indikalna permezz ta' posta elettronika, fax jew mezzi oħra bil-miktub jekk inti taqbilx jew le. Din tista' taffettwa l-ħlas impost kif indikat hawn isfel
- stqarrija bil-miktub tal-konklużjonijiet fuq kwistjonijiet materjali ta' fatt u r-raġunijiet għad-deċiżjoni jew rakkomandazzjoni ser tiġi provduta. Referenza għall-informazzjoni li fuqha kienu bbażati dawn il-konklużjonijiet ser tiġi provduta
- stqarrija bil-miktub tal-konklużjonijiet fuq kwistjonijiet materjali ta' fatt u r-raġunijiet għad-deċiżjoni jew rakkomandazzjoni ser tiġi provduta. Izda, referenza għall-informazzjoni li fuqha kienu bbażati l-konklużjonijiet m'hemmx għalfejn tingħata, minhabba d-dmirijiet tad-Dipartiment skont l-artikolu 20(2) tal-Att.

.....

Informazzjoni Addizzjonali mill-[*Awtorità Pubblika*]
(*Fejn il-ħlas ma jistax jiġi kkomunikat lill-applikant f'din in-notifika*)

.....

Flas tal-Ipproċessar:

Flas Addizzjonali:

Flas Totali

(ma jistax jaqbez l-EUR 40.00):

(*Indika jekk il-ħlas jinkludix materjal irrelevanti mhassar jew le, fejn applikabbli*)

[Informazzjoni dwar il-metodi ta' ħlas lill-Awtorità Pubblika u dettalji, u arranġamenti għall-ġbir ta' dokumenti/informazzjoni dakinhar tal-ħlas jew wara]

[*Informazzjoni dwar il-Proċedura Interna dwar l-Ilmenti tal-Awtorità Pubblika*]

Fil-każ illi inti ma taqbilx mad-deċiżjoni tal-[*Awtorità Pubblika*] li ma tipprovdilekx id-dokument fil-forma preferita minnek, jew mal-prezentazzjoni tal-estratti tad-dokument mitlub, jew mal-applikazzjoni tal-[*Awtorità Pubblika*] tar-Regolamenti dwar l-Asijiet Impost mill-Awtoritajiet Pubbliċi għall-Aċċess għal Dokumenti, wara r-rikors għall-proċeduri interni dwar l-ilmenti tal-Awtorità Pubblika, inti tista' tressaq ilment lill-Kummissarju għall-Informazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data skont l-artikoli 9 (l-Asijiet) u 23 tal-Att dwar il-Libertà ta' l-Informazzjoni.

.....

Firma

.....

Data

B 1608

[Awtorità Pubblika]

**Ċaħda tal-aċċess għal dokumenti/informazzjoni
(Att dwar il-Libertà ta' l-Informazzjoni, Kap. 496)**

Sinjur/a

Jiddispijacija ninfurmawk illi t-talba tiegħek għal aċċess għad-dokumenti/informazzjoni fil-formola ta' applikazzjoni li rċevit il-[Awtorità Pubblika] f' (data) ma tistax tintlaqa' minħabba li:

- it-talba tiegħek ma tissodisfax il-kriterji ta' eliġibbiltà skont l-Att
- id-dokument mitlub huwa eskluż mill-għan tal-Att dwar il-Libertà ta' l-Informazzjoni bis-saħħa tal-artikolu 5 tiegħu
(*dettalji ikunu provduti*)
- id-dokument ma jistax jingħata skont it-Taqsimiet V jew VI tal-Att
.
(*dettalji ikunu provduti*)
- l-eżistenza jew le tad-dokument mitlub ma tistax tiġi kkonfermata jew miċhuda mill-[Awtorità Pubblika], skont l-artikolu 34 tal-Att
- id-dokument mitlub huwa aċċessibli għall-pubbliku
- id-dokument ser jiġi ppubblikat fi żmien tlett xhur
- id-dokument mitlub ma jistax jinsab Firma tal-Kap tal- [Awtorità Pubblika]
- ir-riżorsi meħtieġa biex jidentifikaw, isibu jew jiġbru d-dokument jew id-dokumenti ser iwasslu biex ir-riżorsi tal-[Awtorità Pubblika] jkunu indirizzati b'mod sostanzjali u mhux raġonevoli lil hinn mill-operazzjonijiet oħra tagħha, u ma rnexxilekx, bil-parir tal-[Awtorità Pubblika], tqiegħed b'mod differenti t-talba tiegħek sabiex tagħmilha iktar faċli biex tintlaqa' mill-[Awtorità Pubblika].
- ir-riżorsi meħtieġa biex jiġi eżaminat id-dokument jew tiġi kkonsultata xi persuna jew korp dwar il-possibbiltà tal-iżvelar tad-dokument ser iwasslu biex ir-riżorsi tal-[Awtorità Pubblika] jkunu indirizzati b'mod sostanzjali u mhux raġonevoli lil hinn mill-operazzjonijiet oħra tagħha u ma rnexxilekx, bil-parir tal-[Awtorità Pubblika], tqiegħed b'mod differenti t-talba tiegħek sabiex tagħmilha iktar faċli biex tintlaqa' mill-[Awtorità Pubblika].
- ir-riżorsi meħtieġa biex issir kopja, jew kopja editjata, ta' dokument ser iwasslu biex ir-riżorsi tal-[Awtorità Pubblika] jkunu indirizzati b'mod sostanzjali u mhux raġonevoli lil hinn mill-operazzjonijiet tagħha, u ma rnexxilekx, bil-parir tal-[Awtorità Pubblika], tqiegħed b'mod differenti it-talba tiegħek sabiex tagħmilha iktar faċli biex tintlaqa' mill-[Awtorità Pubblika].
- id-dokument mitlub ma jinsabx għand l-[Awtorità Pubblika] u s-sottofirmatarju m'għandu ebda raġuni biex jemmen li d-dokument qiegħed għand, jew hu konness aktar mill-qrib, mal-funzjonijiet ta' awtorità pubblika oħra
- it-talba hija kkunsidrata frivola, trivjali jew vessatorja (*informazzjoni addizzjonali, jekk meħtieġa*)
- l-informazzjoni dwar deċiżjoni jew rakkomandazzjoni, meħtieġa skont l-artikolu 20 tal-Att mhijiex ser tingħata skont it-Taqsimiet V jew VI tal-imsemmi Att

[Informazzjoni dwar il-Proċedura Interna dwar l-Ilmenti tal-Awtorità Pubblika]

Fil-każ illi inti ma taqbilx mad-deċiżjoni tal-[Awtorità Pubblika] li ma tipprovdilekx id-dokument mitlub minnek, wara r-rikors għall-proċeduri interni dwar l-ilmenti tal-Awtorità Pubblika, inti tista' tressaq ilment lill-Kummissarju għall-*Informazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data* skont l-artikolu 23 tal-Att dwar il-Libertà ta' l-*Informazzjoni*.

.....

Firma

.....

Data